

LES GROUPES D'ÉDITION AU JAPON

AOÛT 2018

Chiffre d'affaires (2017) :

5,4 milliards d'euros

Nombre d'éditeurs (2017) : 3 434

Nombre de titres publiés (2017) :

73 057

DONNÉES GÉNÉRALES (2017)

Population : 127,3 millions d'habitants

PIB/habitant : 33 114 € (France : 32 200 €)

PAYSAGE ÉDITORIAL

En 2017, 3 434 maisons d'édition sont comptabilisées au Japon. Parmi elles, une trentaine réalise un chiffre d'affaires supérieur à 75 millions d'euros. À côté de ces géants, près de la moitié des maisons enregistrées compte moins de 10 salariés. Les participations étrangères sont rares et l'actionnariat reste majoritairement d'origine japonaise.

La plupart des maisons japonaises ont une double activité d'édition de livres et de presse.

Traditionnellement, la presse et l'édition de livres sont étroitement liées : les maisons d'édition ont bien souvent commencé par publier des magazines avant d'étendre leur activité à la publication de livres. Aujourd'hui, beaucoup d'auteurs publient une première version de leur texte dans des revues, sous forme de feuilleton divisé par chapitres. Ceux-ci sont ensuite rassemblés par l'éditeur de la revue qui publie le livre. Ainsi, les grands groupes de presse sont également des leaders dans l'édition et utilisent les mêmes canaux de distribution pour les deux produits. On peut par exemple citer *Shueisha*, *Kadokawa*, *Shogakukan* ou *Nikkei*.

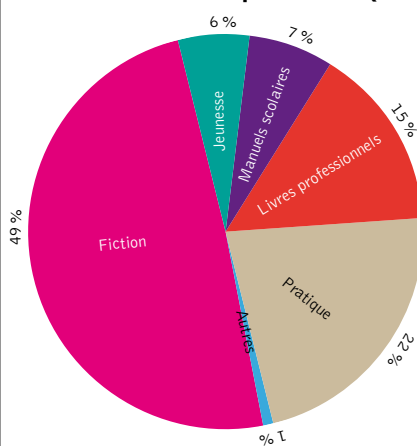
CHIFFRE D'AFFAIRES

Depuis une quinzaine d'années, le chiffre d'affaires de l'édition est à la baisse et s'est établi à 5,4 milliards d'euros en 2017. Toutefois, en 2016, il a dépassé celui de la presse pour la première fois. En volume, cela représente la vente de 591 millions d'exemplaires, soit 4,2 % de moins qu'en 2016. Cette baisse peut s'expliquer en partie par la diminution des ventes de livres en format *bunko*, l'équivalent du format poche.

PRODUCTION ÉDITORIALE

En 2017, 73 057 titres ont été publiés et 314 millions d'exemplaires imprimés. On constate une tendance générale à la baisse du nombre d'exemplaires publiés, excepté pour les livres jeunesse (+ 0,7 %), les manuels scolaires (+ 8,2 %) et les livres professionnels (+ 4,9 %). La fiction représente la moitié de la production éditoriale avec 35 537 titres publiés en 2017. L'édition japonaise se caractérise par la diversité de ses formats : le format courant *tanko*, la version poche *bunko*, le format *shinsho* équivalent à celui d'un « Que sais-je ? », le manga ou encore le mook (hybride entre le magazine et le livre).

Production éditoriale par secteur (2017)



SYSTÈME DE PRIX

Le *Resale Price Maintenance System* favorise le prix fixe mais ne le rend pas obligatoire. C'est sur une base volontaire et contractuelle que les prix sont fixés entre les éditeurs et les grossistes. S'il est adopté, le prix est fixe pour une durée de 2 ans, avec une remise tolérée de 5 %. Le prix de l'e-book est au contraire libre. La TVA sur les livres (papier ou numériques) est passée de 5 % à 8 % en 2014, ce qui est le taux général applicable à tous les biens. Le prix moyen d'un livre est de 8,81 € en 2017, en diminution depuis plusieurs années.

ÉDITION NUMÉRIQUE

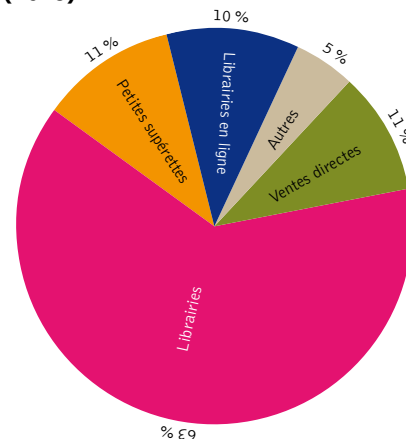
Les ventes numériques ont généré un chiffre d'affaires de 1,6 milliard d'euros en 2017.

La grande majorité du CA de l'édition numérique est réalisée par les ventes de mangas (77,2 %). La lecture sur smartphone est très répandue et donne lieu à la création de nouveaux contenus adaptés à cet outil de lecture.

DISTRIBUTION ET POINTS DE VENTE

Le système de distribution est basé sur le dépôt de livres. Très avantageux pour les librairies, le dépôt implique un paiement à l'éditeur seulement en cas de ventes de livres. Le taux de retour est élevé : 36,7 % en 2017 et est une entrave à la bonne santé du secteur.

Répartition du CA par canal de vente (2016)



En 2017, le Japon compte 12 526 librairies. Leur nombre ne cesse de baisser depuis plusieurs années. Les librairies traditionnelles restent un lieu privilégié pour les achats de livres : elles réalisent 63 % du chiffre d'affaires total. On trouve d'autres points de vente comme les *convenience stores* (petites supérettes ouvertes 24h/24 qui proposent des titres de presse ainsi que les derniers best-sellers) ou les librairies hybrides qui se développent de plus en plus. La librairie *Tsutaya* a par exemple réalisé un partenariat avec *Starbucks*. Les librairies en ligne représentent 10,6 % du marché (7 % en 2011) et leur chiffre d'affaires est en hausse. Elles sont particulièrement appréciées et efficaces grâce à des stocks importants, des délais de livraison courts et la vente de livres d'occasion à moindre coût. Amazon joue un rôle prépondérant avec trois centres de distribution de grande envergure.

TRADUCTIONS

Les éditeurs japonais publient peu de traductions : selon les années, on compte seulement 8 à 10 % de titres traduits, principalement en fiction et SHS. Il s'agit de traductions de l'anglais (70 %) puis de l'allemand et du français. En 2017, 178 cessions de droits ont été réalisées par les éditeurs français vers le Japon (248 en 2016). Si la part des traductions dans la production est relativement stable, les éditeurs privilégient de plus en plus la publication d'auteurs japonais pour lesquels l'accueil du public est plus simple et la promotion moins coûteuse.

Une des caractéristiques du marché éditorial japonais étant la forte interaction entre presse et édition, les chiffres d'affaires provenant des ventes de livres et de magazines sont, dans certains cas, communs. Cela explique les chiffres d'affaires élevés.

MAISONS D'ÉDITION DONT LE CHIFFRE D'AFFAIRES EST SUPÉRIEUR À 500 MILLIONS D'EUROS

SHUEISHA

CA 2016 : 934,4 M €

Généraliste

La maison Shueisha a été fondée en 1926 en tant que filiale de Shogakukan mais est indépendante depuis 1949. Elle appartient au groupe d'édition Hitotsubashi. Elle est devenue l'un des leaders de l'édition de mangas grâce aux publications de Masashi Kishimoto (*Naruto*) et Eiichir Oda (*One Piece*). La maison publie également de la littérature, de la non-fiction ou encore des livres jeunesse à travers ses filiales Hakusensha, Home-Sha, Shueisha Creative et Shueisha International. Elle a notamment publié Osamu Dazai, Natsume Soseki ou Akutagawa Ryunosuke. Parmi les auteurs étrangers figurant au catalogue, on trouve notamment Stephen King (*Salem*) et Camilla Läckberg (*La Princesse des glaces*).

✚ FILIALES APPARTENANT AU GROUPE

- ▶ Hakusensha : mangas, jeunesse
- ▶ Home-Sha : mangas, littérature, jeunesse, non-fiction, pratique
- ▶ Shueisha Creative : littérature, non-fiction, pratique
- ▶ Shueisha International : littérature, non-fiction, pratique

✚ FILIALES À L'ÉTRANGER

- ▶ Viz Media (États-Unis et Europe) détenu par Shueisha et Shogakukan : mangas

www.shueisha.co.jp

Droits étrangers :

Chiaki Yoshizumi

yoshizumi@shueisha.co.jp

KODANSHA

CA 2017 : 896 M €

Généraliste, universitaire

Détenue par la famille Noma depuis sa création en 1909, la maison Kodansha publie environ 2 000 titres par an. Les mangas constituent une part importante de sa production mais la maison publie aussi grâce à ses différentes filiales de la littérature, de la non-fiction, des livres pratiques, des livres jeunesse et des livres universitaires. Au catalogue, on trouve des auteurs comme Haruki Murakami (*La Ballade de l'impossible*), Patricia Cornwell (*Kay Scarpetta*) ou Jung Chang (*Les cygnes sauvages*).

✚ FILIALES APPARTENANT AU GROUPE

- ▶ Kobunsha : littérature, non-fiction, pratique
- ▶ Seikaisha : mangas
- ▶ Tanka Kenkyu-Sha : poésie
- ▶ Kodansha Scientific : sciences naturelles, informatique, universitaire
- ▶ Seikaisha : littérature, économie
- ▶ Ichijinsha : fiction *young adult*

✚ FILIALES À L'ÉTRANGER

- ▶ Kodansha Europe : beaux-livres
- ▶ Kodansha USA : généraliste
- ▶ Vertical Inc (Japon et États-Unis) : fiction, non-fiction, mangas

www.kodansha.co.jp

Droits étrangers :

Osamu Yoshiba

foreignrights@kodansha.co.jp

KADOKAWA

CA 2017 : 852,90 M €

Généraliste

Kadokawa a été fondé en 1954 et publie environ 1 600 titres par an. En 2013, Kadokawa absorbe ses neuf filiales – qui continuent d'exister en tant que divisions du groupe – et devient Kadokawa Corporation. La maison propose un catalogue généraliste très varié : fiction, non-fiction, jeunesse et pratique. Parmi les auteurs étrangers figurant au catalogue, on trouve Dan Brown (*Origine*), Stephen King (*La tour sombre*) ou encore Anthony Horowitz (*Moriarty*).

✚ FILIALES APPARTENANT AU GROUPE

- ▶ Ascii Media Works : fiction, non-fiction, essais, jeunesse
- ▶ Enterbrain : fiction *young adult*, jeunesse
- ▶ Kadokawa Gakugei : fiction, poésie, dictionnaire, jeunesse
- ▶ Kadokawa Shoten : fiction, non-fiction, pratique, dictionnaire, jeunesse
- ▶ Chukey : fiction, non-fiction, pratique, livres en langue étrangère
- ▶ Fujimi Shobo : fiction *young adult*, histoire
- ▶ Media Factory : pratique, littérature, essais, SHS, jeunesse, fiction *young adult*
- ▶ Chobunsha : jeunesse
- ▶ Bookwalker : vente en ligne de mangas en version e-book

✚ FILIALES À L'ÉTRANGER

- ▶ Guangzhou Tianwen Kadokawa (Chine) : mangas
- ▶ Kadokawa Gempak Starz (Malaisie) : presse
- ▶ Kadokawa Amarin (Thaïlande) : mangas, fiction
- ▶ Yen Press (États-Unis) : mangas, fiction

<http://ir.kadokawa.co.jp/global/>

Droits étrangers :

Asako Suzuki

asako_suzuki@kadokawa.co.jp

SHOGAKUKAN

CA 2017 : 739,5 M €

Généraliste, ouvrages de référence

La maison Shogakukan a été fondée en 1922 par la famille Oga. Elle s'est à l'origine spécialisée dans les magazines éducatifs puis a progressivement publié des livres de tous

les domaines. Le groupe fait partie du groupe d'édition Hitotsubashi. Il détient avec Shueisha les filiales Viz Media en Europe et aux États-Unis qui publient des mangas. Le groupe publie des manuels scolaires et des ouvrages de pédagogie, mais aussi des ouvrages de référence, dictionnaires et encyclopédies, ainsi que des mangas. Il possède un catalogue important de livres jeunesse. Il est notamment à l'origine de la création du personnage de Doraemon, l'un des personnages de dessin animé les plus célèbres du Japon. La maison possède également de nombreuses licences comme Pokémon, Hamtaro, InuYasha ou encore Détective Conan. Parmi les auteurs figurant au catalogue, on trouve Darren Shan (*La Saga de Darren Shan*) ou encore Alex Scarrow (*Une course contre le temps**).

✚ FILIALES APPARTENANT AU GROUPE

- ▶ Shodensha : fiction, SHS, pratique, non-fiction
 - ▶ Shogakukan Creative : fiction, pratique, SHS, jeunesse
 - ▶ Shorinsha : médecine
 - ▶ Shogakukan Square : mangas, non-fiction
- #### **✚ FILIALES À L'ÉTRANGER**
- ▶ Viz Media (États-Unis et Europe) détenu par Shueisha et Shogakukan : mangas
 - ▶ Shogakukan Asia (Singapour) : mangas, jeunesse, pratique
 - ▶ Taiwan Shogakukan : matériel pédagogique numérique pour les enfants

www.shogakukan.co.jp

Droits étrangers :

Masumi Kimiwada

kimiwada@mail.shogakukan.co.jp

MAISONS D'ÉDITION DONT LE CHIFFRE D'AFFAIRES EST COMPRIS ENTRE 100 ET 300 MILLIONS D'EUROS

NIKKEI

CA 2016 : 289,70 M €

Non-fiction, pratique, livres professionnels

Fondé en 1969, Nikkei publie de nombreux livres et mooks d'économie, de management et de vie pratique. Parmi les auteurs figurant au catalogue, on trouve Milton Friedman (*Capitalisme et liberté*), Peter Drucker (*Management*) ou encore Jim Collins (*Construire pour durer, passer de bon à excellent**).

www.nikkeibp.com

Droits étrangers :

Yusuke Akagi

yusuke.akagi@nex.nikkei.com

GAKKEN

CA 2017 : 236,60 M €

Scolaire, parascolaire, méthodes de langue, pratique

Le groupe Gakken a été fondé en 1946 et s'est consacré aux publications scolaires et éducatives vendues directement aux écoles

via sa filiale Bunri. Il publie aussi des livres illustrés et des encyclopédies en japonais et en anglais ainsi que des livres de vie pratique. Le groupe dispose de filiales en Chine, à Singapour et en Malaisie.

www.gakken-shd.co.jp

Droits étrangers :

Yuichi Numata

inq@gakken.co.jp

TAKARAJIMA

CA 2016 : 222,7 M €

Littérature, non-fiction, pratique

Fondée en 1971, la maison Takarajima se distingue par le nombre de mooks qu'elle publie. On trouve aussi à son catalogue des ouvrages de sciences humaines et sociales, de vie pratique ainsi que quelques ouvrages de littérature (elle a notamment traduit *Le Petit Prince* de Saint-Exupéry).

www.tkj.jp

book@treasure.co.jp

BUNGEI SHUNJU

CA 2017 : 181,5 M €

Fiction

Cette maison fondée en 1923 publie environ 400 titres par an. Chaque année, elle décerne le prix Akutagawa qui consacre des nouvelles et qui est l'un des prix littéraires les plus prestigieux au Japon ainsi que le prix Naoki qui récompense de jeunes auteurs. Elle publie essentiellement de la littérature avec des auteurs comme Pierre Lemaitre (*La trilogie Verhoeven*), Ryu Murakami (*Première littérature*) ou Robert James Waller (*Sur la route de Madison*).

www.bunshun.co.jp

Droits étrangers :

Madoka Hanajiri

foreignrights@bunshun.co.jp

SHINCHOSHA

CA 2017 : 155,8 M €

Fiction, non-fiction, mangas

Fondée en 1896, la maison publie dans de nombreux domaines : littérature, SHS, documents, dictionnaires, mangas. Elle organise les prix littéraires Yukio Mishima et Shugoro Yamamoto. Elle publie de grands auteurs japonais tels que Kobo Abe, Yasunari Kawabata, Kenzaburo Oé ou Haruki Murakami et étrangers comme Albert Camus ou Jean Genet. La maison propose également dans la collection Shincho Modern Classics des traductions d'ouvrages classiques (Marcel Proust, Jules Verne, etc.).

www.shinchosha.co.jp

Droits étrangers :

Hisao Sano

sano@shinchosha.co.jp

NHK BOOK

CA 2017 : 111,90 M €

Généraliste

La maison publie en lien avec les programmes télévisés de la chaîne publique japonaise NHK des manuels linguistiques et pratiques comme des guides de conversation en langue étrangère ou des livres de cuisine. La maison publie également des ouvrages de littérature, de non-fiction et de jeunesse. Parmi les auteurs figurant au catalogue, on trouve Jostein Gaarder (*Le monde de Sophie*) ou Chris Anderson (*Free! Entrez dans l'économie du gratuit*).

www.nhk-book.co.jp

Droits étrangers : Akira Ooka

ooka-a@nhk-book.co.jp

PHP INSTITUTE

CA 2016 : 110,90 M €

Management, fiction, non-fiction, pratique, jeunesse

Cette maison d'édition fondée en 1983 par Konosuke Matsushita, fondateur de Panasonic publie majoritairement des livres de sciences sociales, de business et de management. On trouve aussi des ouvrages de vie pratique à destination des parents mais également de la fiction et des livres jeunesse. Une partie des livres est distribuée directement aux entreprises (formation professionnelle) et l'autre est vendue aux particuliers. Parmi les best-sellers de la maison, on peut citer l'ouvrage *Ouvrir la voie** – les mémoires de Konosuke Matsushita – qui a été vendu à plus de 5 millions d'exemplaires.

www.php.co.jp

Droits étrangers :

Shinji Toyomaki

s-toyomaki@php.co.jp

MAGAZINE HOUSE

CA 2016 : 101,8 M €

Mooks, pratique, jeunesse

Cette maison a été fondée en 1945 et publie des mooks ainsi que des livres pratiques et jeunesse. Elle a notamment réédité le livre *Comment vis-tu ?** écrit par Genzaburo Yoshino et adapté prochainement au cinéma par Hayao Miyazaki.

www.magazineworld.jp

Satoshi Ono

ono@magazine.co.jp

Akiko Nikaido

akiko@magazine.co.jp

MAISONS D'ÉDITION DONT LE CHIFFRE D'AFFAIRES EST INFÉRIEUR À 100 MILLIONS D'EUROS

DIAMOND

CA 2017 : 97,70 M €

Management, livres professionnels

La maison Diamond a été fondée en 1933 et publie de nombreux livres japonais et étrangers sur l'économie et le monde des affaires ainsi

que des livres de développement personnel. Elle publie également des livres de marketing grâce à sa filiale Diamond Business Planning. Un des auteurs phares du catalogue est Peter Drucker, spécialiste en management.

www.diamond.co.jp

Droits étrangers :

Eiji Mitachi

rights@diamond.co.jp

ASAHI SHIMBUN PUBLICATIONS

CA 2017 : 94,20 M €

Généraliste

Asahi Shimbun Publications est l'une des filiales du journal Asahi Shimbun, l'un des plus importants quotidiens japonais. Elle a été fondée en 2008 et publie une centaine de livres par an en littérature, non-fiction, jeunesse et mangas. Parmi les best-sellers de la maison, on peut citer *Dernier Message** de Hitoshi Matsumoto.

<https://publications.asahi.com>

Droits étrangers :

Takashi Kogure

kogure-t1@asahi.com

TOYO KEIZAI

CA 2017 : 87,3 M €

Management, gestion, livres professionnels et universitaires

Cette maison d'édition fondée en 1921 est spécialisée dans les ouvrages d'économie, de gestion, de management, de non-fiction et de vie pratique liée à l'entreprise. Elle publie notamment les ouvrages des économistes Gregory Mankiw, Joseph Stiglitz et Paul Krugman.

www.corp.toyokeizai.net/en

Droits étrangers :

Keiko Takanezawa

info@toyokeizai.co.jp

IGAKU SHOIN

CA 2016 : 87,20 M €

Santé, médecine

Cette maison spécialisée dans la publication de livres de médecine a été créée en 1886. Elle a aujourd'hui un quasi-monopole sur ce secteur, avec sa filiale Medical Sciences International. Elle publie notamment la collection *Standard Textbook* à destination des étudiants en médecine, réactualisée régulièrement et qui couvre tous les domaines de santé.

www.igaku-shoin.co.jp

Droits étrangers :

Norihisa Amano

pa@igaku-shoin.co.jp

IWANAMI

CA non indiqué

Littérature, non-fiction, universitaire, jeunesse

Cette maison a été fondée en 1913 et publie dans des domaines très variés : littérature, non-fiction, jeunesse ou encore ouvrages

académiques. Elle est particulièrement connue pour la publication du dictionnaire *Kojien* depuis 1955, considéré comme une référence et qui continue d'être publié aujourd'hui. Elle s'est également spécialisée, avec sa collection *Iwanami Shinsho*, dans la publication d'ouvrages de vulgarisation scientifique à petit prix. On trouve au catalogue de nombreux auteurs classiques français : Balzac, Proust, Hugo ou encore Stendhal.

www.iwanami.co.jp/english/
Éditrice : Rika Ito
rika-ito@iwanami.co.jp

GENTOSHA

CA 2017 : 76 M €

Généraliste

Cette maison a été fondée en 1993 et possède un catalogue généraliste très vaste : fiction, essais, développement personnel, comics, art, jeunesse... Parmi les auteurs figurant au catalogue, on trouve Ryu Murakami (*Guide de l'emploi pour les jeunes de 13 ans**) ou encore Riku Onda (*Abeilles et tonnerre lointains**).

www.gentosha.co.jp
keieikikaku@gentosha.co.jp

SHUFU NO TOMO

CA 2017 : 65,3 M €

Illustré, pratique, jeunesse

Fondé en 1916, Shufu No Tomo a été racheté en 2017 par le groupe Culture Convenience Club, également propriétaire de la chaîne de librairies Tsutaya. La maison a publié pendant très longtemps un magazine féminin du même nom (qui signifie littéralement L'ami de la femme au foyer) avant d'en arrêter la publication en 2008. Elle publie désormais des livres de vie pratique en lien avec la cuisine, la santé, la beauté, les travaux manuels ainsi que des livres jeunesse. Parmi les auteurs du catalogue, on trouve Allison McGhee (*Un jour**) ou encore Allan et Barbara Pease (*Pourquoi les hommes n'écoutent jamais rien et les femmes ne savent pas lire les cartes routières?*).

www.shufunotomo.co.jp
Droits étrangers : Kenichi Katsukawa
kkatsukawa@shufunotomo.co.jp

TOKUMA SHOTEN

CA 2017 : 55,5 M €

Généraliste

La maison a été fondée en 1954 et s'est à l'origine spécialisée dans la publication de magazines. Elle a par la suite créé le Studio Ghibli (studio d'animation japonais fondé par Hayao Miyazaki et Isao Takahata en 1985), devenu une entité indépendante en 2005. En 2017, tout comme Shufu No Tomo, Tokuma Shoten a été racheté par le groupe Culture Convenience Club. Elle a créé en mars 2018 une plateforme de lecture en ligne adressée à un lectorat féminin. Aujourd'hui, la maison publie dans divers domaines : littérature, jeunesse ou

encore novélisation des films du Studio Ghibli. Parmi les auteurs figurant au catalogue, on trouve Yoshichi Shimada (*Une sacrée mamie*), Tove Jansson (*Moumine le Troll*) ou encore Enrique Barrios (*Ami, enfant des étoiles**).

www.tokuma.jp
Droits étrangers : Masafumi Kagami
kagami@shoten.tokuma.com

POPLAR

CA 2017 : 54,5 M €

Généraliste

Au moment de sa création en 1947, la maison Poplar s'est spécialisée en jeunesse (fiction et non-fiction). Parmi les séries phares de la maison on trouve *Cache-Cache* et *La Petite souris*, qui se sont vendues à plus d'un million d'exemplaires. En 2000, elle a étendu son catalogue à la fiction et non-fiction adulte, aux mangas et à la fiction *young adult* grâce à ses filiales Jive et Soensha. Au catalogue, on trouve notamment Maurice LeBlanc (*Arsène Lupin*), ou encore Jeff Kinney (*Journal d'un dégonflé*).

www.poplar.co.jp
Droits étrangers : Junko Saegusa
saegusa@poplar.co.jp

CHUOKORON – SHINSHA

CA 2017 : 46,10 M €

Fiction, non-fiction

Fondée en 1886, la maison appartient au groupe de presse Yomiuri depuis 1999. Elle est réputée pour la publication du magazine éponyme qui est l'un des plus importants magazines généralistes du Japon. Elle publie également des ouvrages de littérature et de non-fiction (histoire, SHS, essais). En 2017, le livre d'histoire *La guerre d'Onin** écrit par Yuichi Goza s'est vendu à plus de 370 000 exemplaires, un succès exceptionnel pour un livre d'histoire.

www.chuko.co.jp
Droits étrangers :
chosaku@chuko.co.jp

KAWADE SHOBO SHINSHA

CA 2016 : 35,90 M €

Généraliste, scolaire

Cette maison fondée en 1886 s'est à l'origine spécialisée dans l'édition de livres scolaires et éducatifs. Elle publie désormais de la littérature, des livres de non-fiction, des livres pratiques et des livres jeunesse. Parmi les auteurs étrangers du catalogue, on trouve notamment Yuval Noah Harari (*Sapiens : Une brève histoire de l'humanité*) et Timur Vermes (*Il est de retour*). La maison publie également de nombreux auteurs classiques tels que James Joyce (*Ulysse*), Marguerite Duras (*Hiroshima mon amour*) ou Jean Genet (*Pompes funèbres*).

www.kawade.co.jp
Droits étrangers : Toshio Motegi
rights@kawade.co.jp

HAYAKAWA

CA 2017 : 22,80 M €

Science-fiction, polars, jeunesse

Fondée en 1945, la maison Hayakawa est réputée pour la traduction de titres de science-fiction et de polars. Elle publie également de la non-fiction et des livres jeunesse. En 2017, deux des auteurs publiés par la maison ont obtenu le prix Nobel : celui de littérature pour Kazuo Ishiguro et celui d'économie pour Richard Thaler. Parmi les auteurs présents au catalogue, on trouve également Philip K. Dick (*Les androïdes rêvent-ils de moutons électriques?*), Agatha Christie (*Le meurtre de Roger Ackroyd*) ou encore Daniel Keyes (*Des fleurs pour Algernon*).

www.hayakawa-online.co.jp
Droits étrangers : Reiko Kaneko
r-kaneko@hayakawa-online.co.jp

CONTACT UTILE

Institut français du Japon
www.institutfrancais.jp
15, Ichigaya-funagawara-machi
Shinjuku-ku
Tokyo

Cet organigramme de l'édition au Japon a été réalisé par Adélaïde Deharbe, sous la direction de Clémence Thierry, au département Études du BIEF. Il rassemble les 24 plus grands groupes et maisons actuellement en activité au Japon. Le critère retenu pour le choix de ces acteurs a été le chiffre d'affaires. Cette sélection a été établie par le bureau Business France Japon pour le compte du BIEF et s'appuie sur les chiffres d'affaires transmis par Tokyo Shoko Research. Les informations communiquées proviennent également des rapports de l'association des éditeurs japonais et du Japan Company Hand Book 2017/2018. Les titres suivis d'un astérisque n'ont pas été publiés en langue française au moment de la rédaction de cet organigramme. Une traduction libre est alors proposée.

Bureau International de l'Édition française
115, boulevard Saint-Germain
75006 Paris – France
Tél. : +33 (0)1 44 41 13 13
Fax : +33 (0)1 46 34 63 83
www.bief.org
Directeur de la publication : Nicolas Roche